



د یوځای کیدنې د کورس په اړه معلوماتی پاننه!

د هغو کسانو لپاره چې د ژبې د کورس ویلو حق لري او د هغو بهرنیو نارینه او بنځینه اوسیدونکو لپاره چې په المان کې اوسیري او مجبور دي چې دا کورس تعقیب کړي.

محترم اوسیدونکو،

د المان د اقامت له قانون سره سم تاسې حق لرئ چې په پورته یاد شوي کورس کې گډون وکړئ او په دغه کورس کې په برخه اخیستلو مجبور یاست.

د یوځای کیدنې کورس مفهوم څه دی؟

د یوځای کیدنې دا عمومي کورس 100 درسي ساعتونه چې 100 درسونو څخه دی څنگه چې پورته مو وویل 600 درسي ساعتونه په دوه برخو یعنی 300 درسي ساعتونه چې هغه بنسټیز کورس نومیري او دوهمه برخه چې هم 300 درسي ساعتونه دي، هغه په تکمیلی کورس په نوم یادیري په دې ژبې کورس کې تاسو هغه لغتونه زده کوئ چې تاسو ورته په ورځني لیک لوست کې اړتیا لرئ. همدغسې د مکتوبونو په لیکلو کې او یا فورمونو په ډکولو کې له تاسو سره مرسته کوي.

د لارښوونې کورس تاسو ته معلومات درکوي چې تاسو څنگه په المان کې ژوند وکړئ او د المان قانون، کلتور او د دې هیواد نوی تاریخ درپېژنی.

همداراز د یوځای کیدنې ځانگړي کورسونه د بنځو، میندو، پلرونو او ځوانانو لپاره چې لیک لوست یې زده نه دی، هم تشکیل شوي دي. دغه کورسونه د 1.000 درسي ساعتونو څخه تشکیل شوي دي. که تاسو غواړئ چې زر زده کړه وکړئ نو کولای شئ چې د یوځای کیدنې له چټکو کورسونو څخه گټه واخلي. نوموړي کورسونه له 430 درسي ساعتونو څخه تشکیل شوي دي. دا چې کوم کورسونه تاسو لپاره گټور دي او څه وخت یې باید پیل کړئ، له یوې ازموینې اخیستلو څخه وروسته به مو ښوونکی پرېکړه کوي.

په آخري امتحان کې شامليدل

په آخري امتحان کې د ژبې ټسټ او د بلدتيا د کورس ټسټ شامل دی. که تاسو په دې ازموينه کې و نه کړای شو چې دا ثابت کړئ چې په کافي توگه د الماني ژبې سره اشنایي لري او د لارښوونې په کورس کې بريالي شوي د يوځای کيدنې د کورس د برياليتوب سند به ترلاسه کړئ. که چيرته تاسو په دې ازموينه کې بريالي نه شوي نو بيا هم تاسو ته د گډون سند درکول کيږي.

تاسو مجبور نه ياست چې په آخري کورس کې حقلشمول تحويل کړئ.

د يوځای کيدنې کورس گډونکی ښه والی

هغه بهرنيان چې په دې هيواد کې ژوند کوي او يا له نورو هيوادونوڅه راغلي دي، مجبور نه دي چې بعضې شرايط عملي کړي.

که چيرې تاسو دايمي اقامت په ا لمان کې غواړئ نو تاسو مجبور ياست چې له الماني ژبې سره پوره بلد اوسئ. لومړي معلومات د بنسټيز قانون، اجتماعي تنظيماتو قانون او المان د ژوند رسمونه زده کړئ. که تاسې د يوځای کيدنې کورس په برياليتوب سره خلاص کړئ نو کولای شئ چې د باندنيو شرايط تکميل کړئ.

تاسې کولای شئ چې ډير ژر او په اسانۍ سره د المان تابعيت ترلاسه کړئ. سربيره پردې د الماني ژبې په زده کولو سره تاسو په المان کې د ژوند اسانتياوې ترلاسه کولای شئ او د کار په پيدا کولو کې درسره هم مرسته کوي.

د يوځای کيدنې د کورس له باره نوم ليکنه:

که تاسو په دې کورس کې د شامليدو حق ولري او مجبور نه ياست چې گډون وکړئ په دې توگه تاسو بايد تحريري تصديق له خارجي پوليس او د کار وزارت څخه ترلاسه کړئ او سربيره پردې تاسو ته د معلمونو يو لست درکول کيږي چې تاسو خپل کور ته نژدې په هغه کورسونو کې زده کړه وکړئ.

لطفاً د کورس د وړاندې کوونکي معلم سره ژرترژره ځان ثبت کړئ او هغه ته د خپل مستحق کيدو تصديق نامه تسليم کړئ. که چيرې د مستحق کيدو په تصديق نامه کې د

گډون کولو ورتوب يا د گډون کولو لپاره شرايط د نيټې پورې قانوني دي“ لاندې نيټه ورکړی شوي وي نو بيا تاسو بايد د کورس د معلم سره د دغې نيټې مخکې ځان ثبت کړئ.

د کورس معلم بايد بيا تاسو ته د کورس د پيل کيدو ټاکلي نيټه څرگنده کړي. کورس بايد ستاسو د ثبت د نيټې وروستو په شپږو اونیو کې دننه پيل شي. که چيرې په دغو دريو مياشتو کې کوم کورس نه پيل کيږي نو د کورس معلم بايد تاسو ته ضرور خبر درکړي. تاسو بيا پخپله پریکړه کولای شئ چې آیا تاسو نور انتظار کوئ يا د کوم بل معلم سره ځان ثبت کړئ. په دغه صورت کې د کورس معلم بايد ضرور ستاسو د مستحق کيدو تصدیق نامه بیرته درکړي.

په کورس کې برخه اخیستنه

تاسو بايد په هم دې شکل په کورس کې گډون وکړئ ترڅو د يووالي د کورس موخې ترلاسه کړئ. دا په دې مانا چې په مسلسل توگه ټولگيو ته حاضر شئ او په وروستيو ازموينو کې برخه واخلي. په کورس کې برخه اخیستنه تاسې ته په هغه صورت کې هم اړينه ده چې تاسې د سفر خرچ ترلاسه کولو هيله ولرئ يا د ژبې د کورس درسي ساعتونه بيا په وروستو نيټو کې تکرار کړئ. ستاسو د کورس برابروونکی به ستاسو په غوښتنه تاسو ته ستاسو د گټون ليکلی تصدیق تهيه کړي.

په عمومي توگه، د کورس د برابروونکي بدلول يواځې د کورس د يوې برخې د بشپړولو په صورت کې د امکان وړ دي.

د يوځای کيدنې کورس مصارف

تاسو مجبور ياست د هر درسي ساعت په بدل کې 1.95 يورو د کورس مسوول ته ورکړئ. دا پيسې چې 100 درسي ساعتونو باندې دي مخکې د لارښوونې کورس ته تحويل شي. که تاسو په درسونو کې غيرحاضري وکړئ دا تحويل شوي پيسې بیرته نه ورکول کيږي. که تاسو کوم عايد نه لرئ نو هغه مرجعه چې ستاسو مصرف په غاړه لري د کورس پيسې ورکوي.

د مهاجرينو وزارت کولای شي چې د ا مبلغ تاسو ته وښيي که ستاسو عايد لږ وي او يا تاسو ته مشکل وي دا پيسې ورکړي نو تاسو کولای شئ چې يوه عريضه په ترس کې د پيسو د ښلولو لپاره د مهاجرينو مسوول ته ورکړئ. (د ادرسونو لست وگورئ)

لطفاً د خپل مالي اړتياو تصديق (د اړوندې تصديق نامې نقل، لکه د بې روزگاري- د وظيفې II څرگندونه، ټولنيزې گټې، د استوگنې گټې، د محصل پور [BAF0G]، د ماشوم وظيفه، د پناه غوښتونکو د قانون سره سمې گټې، د ډی کير د فيس څخه استثنا، د راډيو او تلويزيون د ليسانس (GEZ) د فيسونو څخه استثنا، ځايي ټولنيز ټکيټ او داسې نور) ورسره ضميمه کړئ.

که تاسو د کار وزارت څخه معاش اخلئ او همدغه وزارت مسوول تاسې مجبوروي چې په دې کورس کې گډون وکړئ. پدې لحاظ باندې تاسو د پيسو د ورکولو نه معاف یئ، په دې لحاظ باندې تاسې مجبور نه یاست د مهاجرينو وزارت ته د پيسې د ښلولو عريضه وکړی که تاسو د کار وزارت څخه معاش نه اخلئ نو مجبور نه یاست چې د فدرالي ادارې سيمه ييز دفتر ته اطلاع ورکړئ.

د گډون د لگښتونو دوياړه ادا کول

که تا د 2007 ميلادي کال د دسمبر د مياشتې له 8 مې نېټې وروسته په بريالۍ توگه په وروستۍ ازموينې سره ته رسولي وي، د مهاجرينو او کډوالو لپاره فدرالي اداره به تاسو ته ادا شوو لگښتونو 50 سلنه بيرته ادا کړي. په هر صورت، دا يوازې هغه وخت د عملي کيدو وړ دي چې په کورس کې د برخې اخيستې د مستحق بلل کيدو د تصديق کيدلو او د وروستيو ازموينو د بشپړيدلو ترمنځ له دوه کلونه څخه زياته موده تيره شوي نه وي. د لگښت د بيرته ترلاسه کولو لپاره بايد تاسې د مهاجرينو او کډوالو د فدرالي ادارې يو سيمه ايز دفتر ته يو غوښتنلیک وسپارئ.

د سفر لگښتونه

که ته په لگښتونو کې د همکارۍ د ادا کولو څخه معاف شوي يا له دفتر څخه د بې روزگاري- تاوان (Arbeitslosengeld II) ترلاسه کړې او د يووالي په کورس کې حاضرېدلو ته مجبور شوي نو تا ته به د سفر اړينې خرچې بيرته درکړل شي. که چيرې فدرالي دفتر

تاسو له د گډون کولو د لگښتونو څخه استثنا درکړي نو تاسو به عموماً د سفر د لگښتونو لپاره معاش ترلاسه کړئ. په هر صورت کې، د دې د مستحق کیدو لپاره باید ستاسو د استوګنځای ځای باید د 3 کلومیټرو څخه زیات وي. په اصل کې تا ته به یواځې د هغه کورس د تګ لگښت درکړل شي چې تا ته په تر ټولو نږدې سیمه کې واقع وي. مهرباني وکړه له خپل کورس برابر وونکي سره وگوره چې آیا ته باید د مهاجرینو او کډوالو د فدرالي ادارې له سیمه ییزو دفتر سره د سفر د لگښتونو د بیرته ادا کولو لپاره غوښتنلیک ورکړي که نه.

په اصل کې د سفر لگښتونه یوازې د کورس د بشپړولو په صورت کې ادا کېږي.

د ژبې د کورس تکرار

که ته د ژبې په ازموینه یا ټسټ کې د جرمي ژبې د زده کړې په برخه کې پوره پوهه ونه ښيي نو ته به یو ځل د 300 سبقونو د ژبې د تکراري کورس کې د برخه اخیستلو وړ یې. په هر صورت، د دې لپاره ته باید په باقاعده توګه زده کړې ته حاضر شوې یې او په وروستۍ ازموینه کې دې برخه اخیستې وي. که ته د سواد د زده کړې کوم کورس ته حاضرېږي نو په وروستۍ ازموینه کې گډون کول اړین نه دي.

د درسي ساعتونو د تکرارولو له پاره تاسو باید د فدرالي ادارې سیمه ییز دفتر ته غوښتنلیک وړاندې کړئ.

په کورس کې د حاضرۍ کولو د مسوولیت یادداښت

که تاسو د خارجیانو دفتر یا د بې روزګارۍ د گټې II د مسول دفتر له خوا دا مسوولیت لرئ چې په دې کورس کې حاضر شئ، نو تاسو باید ضرور د یوځای کیدنې د کورس له پاره ژر تر ژره کورس وړاندې کوونکي معلم ته عریضه وکړئ او په صحیح توګه په کورس کې حاضرې وکړئ.

که داسې مو و نه کړل، نو د نورو شیانو سره سره دا ستاسو له پاره لاندې پایلې راوړي شي:

- دا ستاسو د استوگنې د اجازې په موده کې د زیاتوالي کولو په پریکړه اثر کولای شی.
- که تاسو ټولنیزه مرسته ترلاسه کوئ، نو د هغې پیسې کمیدی شی.
- که مناسب وي نو د خارجیانو دفتر به تاسو راوغواړي چې د یوځای کیدنې د ټول کورس له پاره په یوځای د یو درس په سر یورو 1.95 د گډون کولو قیمت ادا کړئ.

که تاسو د یوځای کیدنې په دې کورس کې په بڼه توگه گډون نه کوئ نو ستاسو د کورس وړاندې کوونکی باید د خارجیانو دفتر یا د بې روزگاری- د گټې|| د مسول دفتر ته اطلاع ورکړي.

نور شیان چې ته باید پرې پوه شی

د غوښتنلیک هغه ټولې فورمې چې د لارښوونې په دې پاڼه کې یې یادونه شوې ده، د کورس له برابر وونکي، د مهاجرت له محلي دفتر یا د فدرالي ادارې له سیمه ییز دفتر څخه ترلاسه کیدلای شی. تاسو همداراز دغه فورمې له دې ویب پاڼې www.bamf.de څخه هم ترلاسه کولای شی.

د یووالي په کورس کې ستاسو د گډون لپاره د لارښوونې په پاڼه کې ډیر اړین معلومات موجود دي. ستاسې د کورس برابر وونکی به د زیاتو معلوماتو په اړه تاسو ته معلومات برابر کړي.

مهرباني وکړه د مهاجرت د مشورتي دفترونو او د ځوانانو د مهاجرت د خدمتونو وړاندیزونه هم یاد دابښت کړه. دغه دفترونه به له تاسو سره د غوښتنلیکونو، د سوالونو د ځوابونو او ستاسو د ستونزو په حل کولو کې مرسته وکړي او همداراز تاسو ته د یووالي د مناسب کورس په پیدا کولو کې هم مرسته کولای شی. تاسو کولای شی چې له تاسو سره په نزدې موقعیت کې د مهاجرت مشورتي دفترونو، د ځوانانو د مهاجرت خدمتونو، د مهاجرت محلي دفتر او د مهاجرینو او کډوالو د فدرالي ادارې سیمه ییز دفتر په اړه معلومات ترلاسه کړئ او همداراز په انټرنیټ کې د www.bamf.de ویبپاڼې څخه گټه واخلي.

مهرباني وکړئ په پام کې ولرئ چې د یووالي کورس ته د حاضریدلو په موده کې به د تصادفي پېښې د قانوني بیمې ترلاسه کولو مستحق و نه گڼل شی.